

PTTemplate Gebruiksaanwijzing

[Overzicht](#)

[Aan de slag](#)

[Extra Componenten toevoegentoevoegen](#)

[Template Nummer](#)

[Invoervelden](#)

[Registratie](#)

[Exporteren](#)

[Voorbeschouwing](#)

Vorzichtig!

De gebruiker moet elke afgedrukte dia visueel controleren op leesbaarheid na het afdrukproces.

Vorzichtig!

Alle laboratoria moeten hun eigen tests uitvoeren om ervoor te zorgen dat de inkt bestand is tegen de verschillende reagentia waaraan de dia's vervolgens zullen worden blootgesteld.

Een breed scala aan factoren buiten de controle van Leica kan negatieve gevolgen hebben voor de resultaten. Het laboratorium dat de eenheid beheert, draagt de volledige verantwoordelijkheid voor de leesbaarheid van de afdruk na verwerking met reagentia.

Vervaardigd door:

Primera Technology, Inc.
Two Carlson Parkway North, Suite 375
Plymouth, MN 55447-4446
U.S.A

Gedistribueerd door:

Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Straße 17-19
DE-69226 Nussloch
Germany

Kennisgevingen: De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. GEEN ENKELE GARANTIE IS GEMAAKT MET BETREKKING TOT DIT MATERIAAL, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor fouten hierin of voor incidentele schade of gevolgschade in verband met de levering, de prestaties of het gebruik van dit materiaal. Dit document bevat bedrijfseigen informatie die auteursrechtelijk is beschermd. Alle rechten zijn voorbehouden. Geen enkel deel van dit document mag worden gefotokopieerd, gereproduceerd of vertaald in een andere taal zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Bevestiging van handelsmerken: Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Printing History

Versie 1.3, #041714, Copyright 2012, Alle rechten voorbehouden.

FCC-conformiteitsverklaring: dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangende interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Voor gebruikers in de Verenigde Staten: dit product is bedoeld om te worden geleverd door een UL-lijst van directe plug-ins Voeding gemarkeerd met "Klasse 2" of een UL-genoteerde ITE-voeding gemarkeerd met "LPS" met nominale output 12VDC, 4.5A of hoger. Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse A, conform Deel 15 van de FCC-regels. In een huiselijke omgeving kan dit product radiostoring veroorzaken, in welk geval de gebruiker mogelijk passende maatregelen moet nemen. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om de interferentie proberen te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp. Het gebruik van afgeschermd kabels is vereist om te voldoen aan de Klasse A-limieten van Deel 15 van de FCC-regels. U wordt gewaarschuwd dat eventuele wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk in deze handleiding zijn goedgekeurd, uw bevoegdheid om service te verlenen en/of te verlenen voor deze apparatuur ongeldig kunnen maken.

Voor gebruikers in Canada: dit digitale apparaat overschrijdt de Klasse A-limieten voor radioruus voor digitale apparaten niet zoals uiteengezet in de Radio Interference Regulations van het Canadese Department of Communications. Le present appareil numerique n'emet pas de bruits radio electriques declassant les limites applicables aux appareils numeriques de la class A prescrites dans le Reglement sur le brouillage radioelectrique edicte par le ministere des Communications du Canada.

LET OP!

OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHTIGHEID. OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, VERWIJDER DE BUITENKANT NIET. PANELEN: GEEN ONDERDELEN BINNENIN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN GEBRUIKT. RAADPLEEG HET ONDERHOUD VAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL VOOR SERVICE. BEDIEN DE UNIT MET ALLEEN DE JUISTE ELEKTRISCHE SPECIFICATIES ZOALS GEËTIKOLEERD OP DE PRINTER EN AC-ADAPTER.

LET OP!

HET GEBRUIK VAN BEDIENINGSONDERDELEN OF AANPASSINGEN OF UITVOERING VAN PROCEDURES ANDERS DAN ZOALS HIERIN IS OPGEGEVEN KAN RESULTEREN IN GEVAARLIJKE STRALING.

LET OP!

DE GEBRUIKER MOET VISUEEL ALLE GEDRUKTE SCHUIF CONTROLEREN OP DE LEESBAARHEID NA HET PRINTPROCES.

LET OP!

ALLE LABORATORIA MOETEN HUN EIGEN TESTS UITVOEREN OM ZEKER VAN TE ZIJN DAT DE INKT BESTENDIG IS TEGEN DE DIVERSE REAGENTIA EN DE DIA'S WORDEN NADIEN AAN EEN BREED GAMMA VAN FACTOREN BLOOTGESTELD BUITEN CONTROLE OM VAN LEICA KUNNEN NEGATIEVE GEVOLGEN HEBBEN OP DE RESULTATEN. HET LABORATOR DAT DE UNIT BEDIENT, IS VOLLEDIG VERANTWOORDELIJK VOOR DE LEESBAARHEID VAN DE IMPRINT NA DE BWERKING MET REAGENTIA.

Czech:Upozornění!

Aby se předešlo riziku vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti nebo vlhkosti. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem neodstraňujte vnější panely. Jednotka neobsahuje žádné díly, na nichž by údržbu mohl provádět uživatel. Údržbu přenechejte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Jednotku používejte pouze v elektrické síti s odpovídajícími parametry, které jsou uvedeny na tiskárně a napájecím adaptéru.

Upozornění!

Použití ovládacích prvků, provádění úprav nebo úkonů jiných, než jsou zde výslovně uvedeny, může způsobit nebezpečné záření.

Upozornění!

Uživatel musí po vytištění vizuálně zkontrolovat ostrost každého potištěného sklíčka.

Upozornění!

Všechny laboratoře musejí provádět své vlastní testy, aby zajistily, že použitá tiskařská barva bude odolná vůči různým činitelům, jejichž působení budou sklíčka následně vystavena. Výsledky může negativně ovlivnit široká škála faktorů, na které nemá společnost Leica vliv. Za ostrost tisku po jeho zpracování pomocí činitelů plně zodpovídá laboratoř, která tuto jednotku provozuje.

German: Vorsicht!

Das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen schützen, um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden. Um Stromschläge zu vermeiden, darf die Außenverkleidung nicht abgenommen werden. Enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Die Wartung ist von qualifiziertem Wartungspersonal auszuführen. Das Gerät darf ausschließlich mit den auf dem Drucker und Netzgerät angegebenen elektrischen Daten betrieben werden.

Vorsicht!

Wenn Verfahren, Regelungen oder Einstellungen vorgenommen werden, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, kann gesundheitsschädliche Strahlung abgegeben werden.

Vorsicht!

Der Benutzer muss jeden Objektträger nach dem Bedrucken visuell auf seine Lesbarkeit prüfen.

Vorsicht!

Jedes Labor muss seine eigenen Tests durchführen, um sicherzustellen, dass die verwendete Tinte allen Reagenzien standhält, denen die Objektträger ausgesetzt werden. Viele verschiedene Faktoren, die außerhalb der Kontrolle von Leica liegen, können die Ergebnisse negativ beeinflussen. Das Labor, welches das Gerät betreibt, trägt die volle Verantwortung für die Lesbarkeit des Aufdrucks nach der Verarbeitung mit Reagenzien.

Spanish: ¡Precaución!

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite los paneles exteriores. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Para cualquier reparación, contacte únicamente con personal de servicio cualificado. Utilice la unidad solamente bajo las especificaciones eléctricas adecuadas, indicadas en la etiqueta de la impresora y en el adaptador de corriente alterna.

¡Precaución!

El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados puede provocar radiación peligrosa.

¡Precaución!

El usuario debe revisar visualmente cada portaobjetos impreso para verificar la legibilidad tras el proceso de impresión.

¡Precaución!

Todos los laboratorios deben realizar sus propias pruebas para asegurarse de que la tinta sea resistente a los distintos reactivos a los cuales los portaobjetos serán posteriormente expuestos. Existe una amplia gama de factores fuera del control de Leica que pueden tener efectos negativos en los resultados. El laboratorio que opere la unidad asumirá la plena responsabilidad en cuanto a la legibilidad de la impresión tras el procesamiento con reactivos.

Japanese: 注意!

火災または感電の危険を避けるために、装置を雨や湿気にさらさないでください。感電の危険性を低減するために、外部パネルを取り外さないでください。ユーザーが修理可能なパーツは内蔵されています。修理は、資格のある担当者に依頼してください。プリンターとACアダプターにラベル表示されている適切な電氣的仕様でのみ装置を操作してください。

注意!

規定されている以外の制御、調整、手順を行うと、危険な放射能にさらされる可能性があります。

注意!

ユーザーは、印刷処理後に、印刷されたスライドの視認性を目視で確認する必要があります。

注意!

すべての検査室は、その後スライドに使用されるさまざまな試薬に対してインクが耐性を示すことを確認するために、自らテストを行ってください。ライカがチェックできていない範囲にある要因が、結果に良くない影響を与える場合があります。装置を操作する検査室は、試薬処理後の印刷の視認性に関して全面的な責任を負うものとします。

Portuguese: Precaução!

Para evitar o risco de incêndios ou choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade. Para reduzir o risco de choques elétricos, não remova os painéis exteriores. Não existe qualquer peça interna que possa ser reparada pelo utilizador. Se precisar de assistência, contacte pessoal qualificado. Utilize o aparelho apenas com as especificações elétricas apropriadas, conforme indicado na impressora e no transformador de AC.

Precaução!

A utilização de controlos e regulações ou a realização de procedimentos não descritos aqui poderá causar a emissão de radiações perigosas.

Precaução!

Após a impressão, o utilizador precisa de verificar visualmente a legibilidade de cada lâmina impressa.

Precaução!

Todos os laboratórios têm de realizar testes independentes, de forma a assegurar que a tinta é resistente aos vários reagentes aos quais as lâminas serão subsequentemente expostas. Existe uma vasta gama de fatores fora do controlo da Leica, que poderão afetar negativamente os resultados. O laboratório que operar

Slovak: Pozor!

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti. Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte vonkajšie panely. Vnútri nie sú žiadne časti, ktoré môže opraviť používateľ. Servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Zariadenie používajte iba so správnymi elektrickými parametrami uvedenými na štítku na tlačiarňi a AC adaptéri.

Pozor!

Používanie ovládačov alebo nastavení alebo vykonávanie postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže spôsobiť nebezpečné vyžarovanie.

Pozor!

Po vytlačení musí používateľ vizuálne skontrolovať čitateľnosť každého mikroskopického sklíčka.

Pozor!

Všetky laboratória musia vykonať svoje vlastné testy, aby sa ubezpečili, že atrament je odolný voči rôznym reakčným činidlám, ktorým budú mikroskopické sklíčka následne vystavené. Široký rozsah faktorov mimo pôsobnosti spoločnosti Leica môže mať negatívny vplyv na výsledky. Laboratórium prevádzkujúce zariadenie bude niesť plnú zodpovednosť za čitateľnosť výtlačku po spracovaní reakčnými činidlami.

French: Mise en garde!

Pour éviter un incendie ou une décharge électrique, ne pas exposer l'appareil la pluie ou l'humidité. Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas retirer les panneaux extérieurs. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour tout entretien ou réparation, se reporter à un personnel qualifié. Respecter les spécifications électriques indiquées sur l'imprimante et l'adaptateur secteur pour faire fonctionner l'appareil.

Mise en garde!

L'utilisation de commandes ou de réglages ou de procédures autres que celles spécifiées dans la présente notice peut provoquer des radiations dangereuses.

Mise en garde!

L'utilisateur doit inspecter visuellement chaque lame pour vérifier la lisibilité après impression.

Mise en garde!

Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre est résistante aux divers réactifs auxquelles les lames seront ensuite exposées. De nombreux facteurs hors du contrôle de Leica peuvent avoir des effets négatifs sur les résultats. L'entière responsabilité de la lisibilité de l'empreinte suite au traitement avec des réactifs incombe au laboratoire chargé du fonctionnement de l'appareil.

Chinese: 注意!

为防止发生火灾或触电，请勿让设备遭雨淋或受潮。为减少发生触电的危险，请勿卸下外面板。里面没有用户自己能维修的部件。请让合格的维修人员进行维修。只能采用符合打号机和交流电源适配器上所标示的正确电气规格的电源来运行设备。

注意!

未按照本说明书的要求使用控制器或调节装置或进行设备操作，可能会导致受到激光照射的危险。

注意!

打印完成后，用户需目视检查每张打印好的玻片是否清晰易读。

注意!

所有实验室都必须自己通过试验来确保所用墨水能耐受玻片后续将要接触的各种试剂。非徕卡所能控制的诸多因素会对结果产生负面影响。打印结果经试剂处理后的易读性应由使用本设备的实验室承担全责。

Greek: Προσοχή!

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε τα εξωτερικά πάνελ. Τα εσωτερικά εξαρτήματα δεν είναι επισκευάσιμα από το χρήστη. Για την επισκευή, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα μόνο εάν πληρούνται οι απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που αναφέρονται στον εκτυπωτή και στον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).

Προσοχή!

Η χρήση χειριστηρίων ή προσαρμογών ή η εκτέλεση διαδικασιών, διαφορετικών από αυτές που ορίζονται στο παρόν, ενδέχεται να προκαλέσουν έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Προσοχή!

Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εκτύπωσης, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει οπτικά κάθε ένα εκτυπωμένο πλακίδιο.

Προσοχή!

Όλα τα εργαστήρια πρέπει να εκτελούν τις δικές τους δοκιμές ώστε να διασφαλίσουν ότι το μελάνι είναι ανθεκτικό στα διάφορα αντιδραστήρια στα οποία εκτίθενται ακολούθως τα πλακίδια. Υπάρχουν πολλοί παράγοντες τους οποίους δεν μπορεί να ελέγξει η Leica και οι οποίοι μπορούν να έχουν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα. Την ευθύνη για την αναγνωσιμότητα του αποτυπώματος μετά την επεξεργασία με αντιδραστήρια, φέρει το εργαστήριο στο οποίο λειτουργεί η μονάδα.

Polish: Uwaga!

Aby zapobiec pożarowi lub porażeniom prądem, chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, NIE należy zdejmować zewnętrznych paneli. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne części przeznaczone do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Naprawę urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Urządzenie należy obsługiwać jedynie zgodnie z właściwymi parametrami elektrycznymi podanymi na drukarce i zasilaczu AC.

Uwaga!

Użycie elementów sterujących, ustawień lub zastosowanie procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie na niebezpieczne promieniowanie.

Uwaga!

Po zakończeniu procesu drukowania użytkownik powinien dokonać wzrokowej kontroli każdego pokrytego drukiem szkła pod kątem czytelności.

Uwaga!

Wszystkie laboratoria muszą przeprowadzić własne testy w celu sprawdzenia, czy atrament jest odporny na różne odczynniki, których działaniu zostaną następnie poddane szkła. Na wyniki może negatywnie wpłynąć cały szereg czynników będących poza kontrolą firmy Leica. Laboratorium obsługujące urządzenie ponosi pełną odpowiedzialność za czytelność nadruków po poddaniu szkieł działaniu odczynników.

Croatian: Oprez!

Kako biste spriječili opasnost od požara ili udara, ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi. Kako biste smanjili opasnost od električnog udara, ne uklanjajte vanjske ploče. U unutrašnjosti se ne nalaze dijelovi koje korisnik sam može servisirati. Povjerite servis kvalificiranom servisnom osoblju. Jedinicu rabite samo s propisnim električnim specifikacijama, kao što je naznačeno na pisaču i AC adapteru.

Oprez!

Uporaba kontrola, prilagođavanja ili primjena postupaka, osim ovdje specificiranih, može rezultirati opasnim zračenjem.

Oprez!

Korisnik mora vizualno provjeriti čitljivost svakog ispisano stakla nakon postupka ispisivanja.

Oprez!

Svi laboratoriji moraju provesti vlastita ispitivanja kako bi se uvjerali da je tinta otporna na razne reagense kojima će stakla naknadno biti izložena. Na rezultate mogu negativno utjecati raznorazni čimbenici koje tvrtka Leica ne može predvidjeti. Laboratorij u kojem se jedinica rabi u potpunosti odgovara za čitljivost ispisa nakon obrade reagensima.

Hungarian: Vigyázat!

A tűz vagy az áramütés veszélyének a megelőzése érdekében az egységet ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében, ne távolítsa el a külső védőborítást. Belül nem található felhasználó által javítható alkatrészek. A javítást bízza képzett karbantartó személyzettel. Az egységet csak a nyomtató és az váltakozó áramú adapter címkein megtalálható jellemzőknek megfelelő elektromos hálózatról üzemeltesse.

Vigyázat!

Amennyiben a jelen leírásban nem található vezérlőket, beállításokat vagy teljesítményt befolyásoló eljárásokat alkalmaz, fennáll a káros sugárzás veszélye.

Vigyázat!

A nyomtatási folyamatot követően a felhasználó ellenőrizze minden egyes nyomtatott dia olvashatóságát.

Vigyázat!

Az összes laboratórium saját teszteléssel ellenőrizze, hogy a tinta ellenáll azoknak a reagenseknek, amelyeknek a jövőben a diák ki lesznek téve. A Leica hatáskörén kívül áll számos egyéb tényező is negatívan befolyásolhatja az eredményeket. A reagensekkel kezelt lenyomatok olvashatóságáért teljes mértékben az egységet üzemeltető laboratórium vállalja a felelősséget.

Dutch: Let op!

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrocutie te voorkomen. Voorkom het risico op elektrocutie: verwijder geen buitenpanelen. Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd of onderhouden kunnen worden. Laat reparaties en onderhoud door bevoegd onderhoudspersoneel uitvoeren. Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de juiste elektrische specificaties zoals aangegeven op de printer en de netspanningsadapter.

Let op!

Gebruik van bedieningselementen of het verrichten van afstellingen of procedures op andere wijze dan hier voorgeschreven kan resulteren in schadelijke straling.

Let op!

De gebruiker dient elk bedrukt glaasje na het bedrukken op leesbaarheid te controleren.

Let op!

Laboratoria dienen hun eigen tests te verrichten om te controleren of de inkt bestand is tegen de diverse reagentia waaraan de glaasjes blootgesteld zullen worden. Er zijn vele factoren die van negatieve invloed zijn op de uitkomsten, en die buiten de macht van Leica vallen. Het laboratorium waar het apparaat wordt gebruikt is als enige verantwoordelijk voor de leesbaarheid van de afdruk na bewerking met reagentia.

Turkish: Dikkat!

Yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın. Elektrik çarpması riskini azaltmak için dış panelleri çıkarmayın. İçinde kullanıcı tarafından bakımı yapılamaz parçalar vardır. Yetkili servis personeline başvurun. Üniteyi sadece, Yazıcı ve AC adaptörü üzerinde etikette belirtilen şekilde, uygun elektriksel şartlara göre çalıştırın.

Dikkat!

Burada belirtilenleri haricinde kontrollerin, ayarların ya da yordamların kullanılması tehlikeli radyasyona neden olabilir.

Dikkat!

Kullanıcı baskı işleminden sonra bastırılan her lamı okunabilirlik açısından görsel kontrol etmelidir.

Dikkat!

Tüm laboratuvarlar, mürekkebin lamaların maruz kalacağı çeşitli reaktif maddelere dayanıklı olduğundan emin olmak için kendi testlerini yapmalıdır. Leica'nın kontrolü dışındaki çok çeşitli faktörlerin sonuçlar üzerinde olumsuz etkileri olabilir. Üniteyi çalıştıran laboratuvar reaktif maddelerle işleminden sonra baskının okunabilirlik için tüm sorumluluğu üstlenmelidir.

Danish: Forsigtig!

Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt for at forebygge risikoen for brand eller stød. Fjern ikke de udvendige paneler for at formindske risikoen for elektrisk stød. Ingen bruger-anvendelige dele indeni. Henvis servicering til kvalificeret servicepersonale. Betjen kun enheden med de behørigte elektriske specifikationer som mærket på printeren og vekselstrømsadapteren.

Forsigtig!

Brug af kontrolfunktioner eller justeringer af eller udførelse af procedurer bortset fra det, som er specificeret heri, kan medføre farlig stråling.

Forsigtig!

Brugeren skal efterse hvert trykt objektglas for læselighed efter trykningen.

Forsigtig!

Alle laboratorier skal foretage deres egne prøver for at sikre, at blækket er resistent mod de forskellige reagenser, som objektglassene efterfølgende bliver udsat for. En række forhold, som er uden for Leicas kontrol, kan påvirke resultaterne negativt. Laboratoriet, som anvender enheden, har eneansvaret for aftrykgets læselighed efter behandling med reagenser.

Italian: Attenzione!

Non esporre l'unità pioggia o umidità per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche. Non rimuovere i pannelli esterni per ridurre il rischio di scosse elettriche. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Far eseguire le riparazioni esclusivamente a personale qualificato. Far funzionare l'unità in conformità alle specifiche elettriche indicate sulla stampante e l'adattatore c.a.

Attenzione!

L'uso dei comandi o l'esecuzione di regolazioni o procedure diversi da quelli specificati può causare radiazioni pericolose.

Attenzione!

È necessario che l'utente controlli visivamente ogni vetrino stampato dopo il processo di stampa.

Attenzione!

Ogni laboratorio deve eseguire i propri test per assicurarsi che l'inchiostro sia resistente ai vari reagenti a cui i vetrini saranno esposti. Esiste un gran numero di fattori al di fuori del controllo di Leica che possono influire negativamente sui risultati. La responsabilità della leggibilità della stampa dopo l'esposizione ai reagenti esclusivamente del laboratorio che opera l'unità.

Swedish: Varning!

För att förhindra brand- eller stötrisker från enheten inte utsätts för regn eller fukt. För att minska risken för elektriska stötar från ytterpanelerna inte avlägsnas. Det finns inga delar inuti enheten som användaren kan underhålla. Allt underhåll ska utföras av kvalificerad underhållspersonal. Använd rätt elektriska specifikationer enligt etiketten på skrivaren och växelströmsadaptern.

Varning!

Användning av andra regler, justeringar eller procedurer än dem som specificeras i detta dokument kan leda till farlig strömning.

Varning!

Efter varje tryckning måste användaren visuellt kontrollera att det tryckta glaset är läsbart.

Varning!

Alla laboratorier måste utföra sina egna test för att kontrollera att bläcket är beständigt mot de olika reagenter som glaset senare kommer att utsättas för. Det finns många faktorer som Leica inte har kontroll över som kan påverka resultaten negativt. Det är laboratoriet som använder enheten är ensamt ansvarigt för tryckets läsbarhet efter behandling med reagenter.

Norwegian: Forsiktig!

For unngå fare for brann eller støt bør du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. For redusere faren for elektrisk støt bør du ikke fjerne ytterpanelene. Det er ingen deler inni som kan repareres av bruker. Reparasjoner skal utføres av fagpersoner. Enheten skal kun fungere i samsvar med de elektriske spesifikasjonene som er angitt på skriveren og AC-adapteren.

Forsiktig!

Bruk av andre betjeningsanordninger, innstillinger eller instruksjoner enn de som er angitt her kan føre til farlig strömning.

Forsiktig!

Brukeren må sjekke visuelt at hvert utskrevet objektglass er leselig etter trykkeprosessen.

Forsiktig!

Alle laboratorier bør utføre deres egne tester for å sikre at blekket er bestandig mot de forskjellige reagensene som objektglassene senere vil eksponeres for. En lang rekke faktorer utenfor Leicas kontroll kan ha negativ innvirkning på resultatene. Laboratoriet som bruker enheten, har det fulle ansvar for at avtrykket er leselig etter behandling med reagenser.

Korean: 주의!

화재나 감전 위험을 예방하려면 빗물이나 습기에 기기를 노출하지 마십시오. 감전 위험을 줄이려면 외부 패널을 제거하지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격이 있는 서비스 담당자에게서 비스를 요청하십시오. 프린터 및 C어댑터레이블에 기재된 적절한 전기 규격에 따라 장비를 작동하십시오.

주의!

여기에 명시되지 않은 절차를 제어, 조정 또는 수행할 경우 위험한 방사선이 방출될 수 있습니다.

주의!

인쇄 작업 후에는 사용자가 각각의 인쇄된 슬라이드가 얼마나 뚜렷한지를 눈으로 직접 확인해야 합니다.

주의!

모든 실험실은 슬라이드가 노출될 다양한 시약에 대해 잉크가 저항력이 있는지의 여부를 직접 테스트하여 확인해야 합니다.

라이카가 통제하지 못하는 다양한 요인으로 인하여 결과에 부정적인 영향이 미칠 수 있습니다. 시약을 사용하여 처리한 이후 인쇄물의 가독성에 대한 책임은 전적으로 장비를 작동하는 실험실에 있습니다.

Russian: Внимание!

В целях предотвращения возгорания или поражения электрическим током запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги. Чтобы снизить опасность поражения электрическим током, не снимайте внешние панели. Внутри отсутствуют детали, требующие пользовательского обслуживания. Обслуживание устройства должно выполняться квалифицированным специалистом. Использование оборудования допускается только в условиях соответствия электрическим характеристикам, указанным на принтере и адаптере переменного тока.

Внимание!

Использование средств управления, регулировка или выполнение процедур, помимо указанных в данном документе, может привести к воздействию опасного излучения.

Внимание!

По завершении процесса печати пользователю необходимо визуально проверить читаемость каждого отпечатанного стекла.

Внимание!

Все лаборатории обязаны самостоятельно выполнять тесты по устойчивости чернил различным реагентам, воздействию которых будут подвергаться стекла.

Негативное воздействие на конечный результат может оказывать широкий спектр факторов, независящих от Leica. Лаборатория, выполняющая работу, несет полную ответственность за читаемость отпечатка после взаимодействия с реагентами.

Arabic:

تحذير!

لمنع مخاطر نشوب الحريق، لا تعرض الوحدة إلى المطر أو الرطوبة. لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية لا ترفع الألواح الخارجية من مكانها. لا توجد قطع قابلة للخدمة من قبل المستعمل. اطلب من أفراد الخدمة المؤهلين للقيام بالخدمة. قم بتشغيل الوحدة فقط باستعمال المواصفات الكهربائية الملائمة كما هي مبيّنة في بطاقة التعريف المصقّفة على الطابعة ومهايئ التيار المتناوب AC.

تحذير!

إن استخدام ضوابط أو تعديلات أو القيام بإجراءات غير الإجراءات المحددة في هذا المستند سيؤدي إلى انبعاث إشعاعات خطيرة.

تحذير!

يتوجب على المستعمل فحص كل شريحة مجهرية مطبوعة بصريًا للتأكد من وضوحها بعد عملية الطبع.

تحذير!

على كافة المعامل إداء اختبارات الخاصة للتأكد من أن الحبر مقاوم للكواشف المتعددة التي تتعرض لها الشرائح المجهرية لاحقًا. سيكون لمجموعة كاملة من العوامل خارج سيطرة لا يكا تأثيرات سلبية على النتائج. يتحمل المعمل الذي يشغل الوحدة المسؤولية الكاملة لوضوح الطبعة بعد المعالجة بالكواشف.

Inhoudsopgave

[Hoofdstuk 1](#) Overzicht

[Hoofdstuk 2](#) Aan de slag

[Hoofdstuk 3](#) Componenten toevoegen

[3.1](#) Vormen

[3.2](#) Beeldcomponent

[3.3](#) Streepjescode

[3.4](#) Statische tekst / weergavetekst

[3.5](#) Tekst Lijst / Lijst Vakje

[3.6](#) Door de gebruiker bewerkbare tekst

[3.7](#) Datum

[3.8](#) Nummerbereik

[3.9](#) Huidig diamatienummer / Totaal diamatienummer

[3.10](#) Gebruikersnaam

[Hoofdstuk 4](#) Een sjabloonnummer instellen

[Hoofdstuk 5](#) Invoervelden

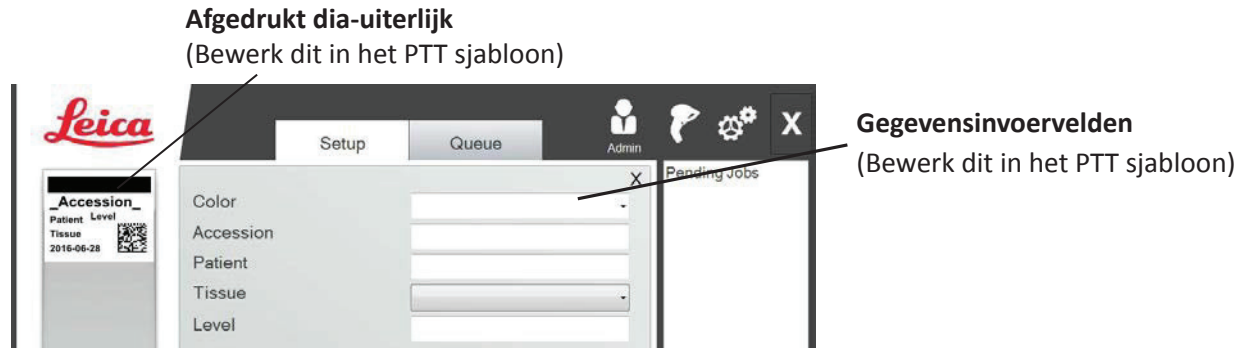
[Hoofdstuk 6](#) Registratie

[Hoofdstuk 7](#) Sjablonen exporteren

[Hoofdstuk 8](#) Een voorbeeld van een sjabloon bekijken

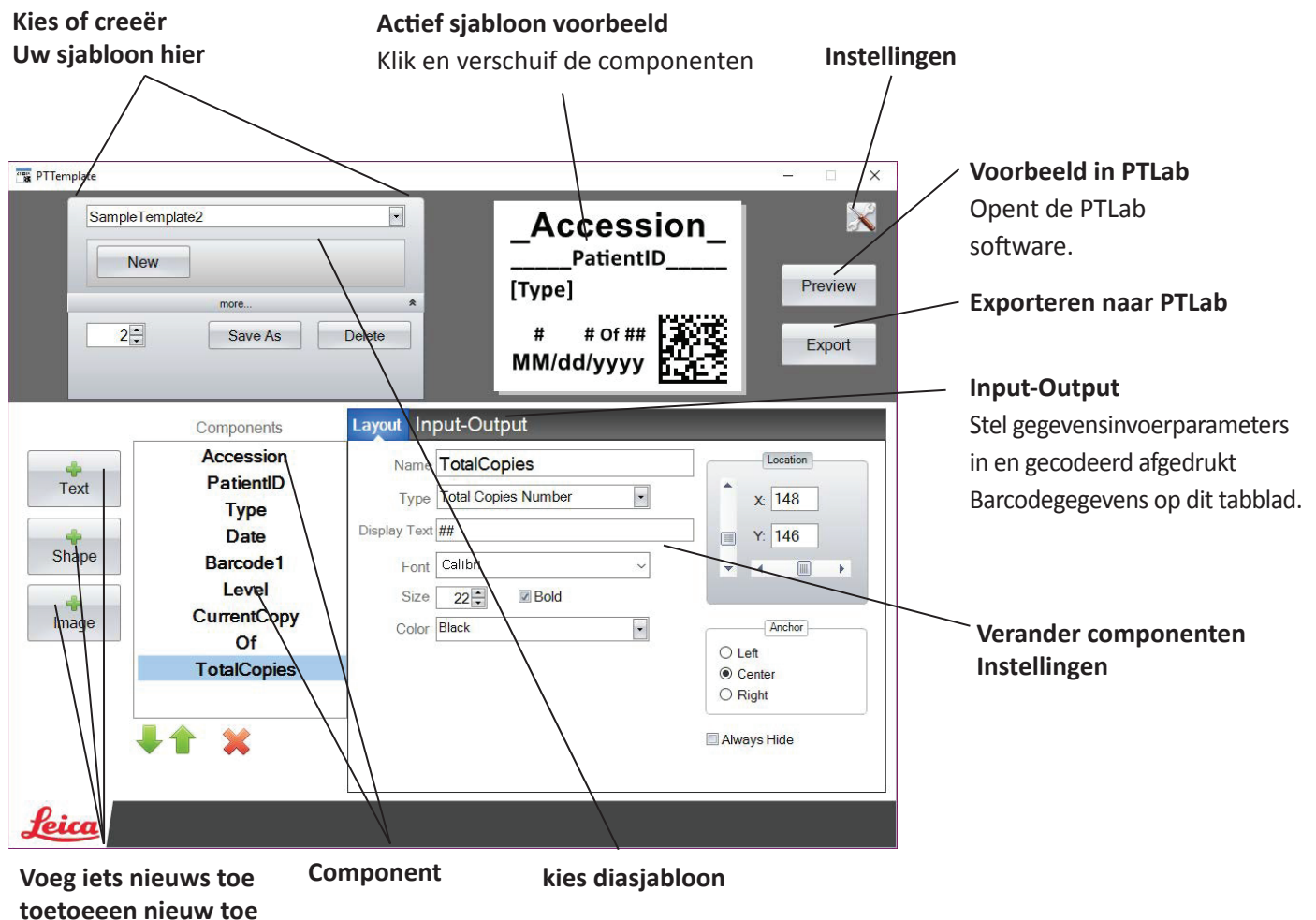
Hoofdstuk 1 Overzicht

Met de sjabloonbewerkingsssoftware kunt u bestaande sjablonen bewerken of nieuwe sjablonen maken. Met deze software kunt u het uiterlijk van de afgedrukte dia en het uiterlijk, de inhoud, het aantal, de volgorde en het type velden wijzigen dat de laborant zal gebruiken om de gegevens in te voeren die op die dia worden afgedrukt.



PTLab Software

Hieronder vindt u een summier overzicht van de componenten van de PTT-sjabloonbewerkingsssoftware.

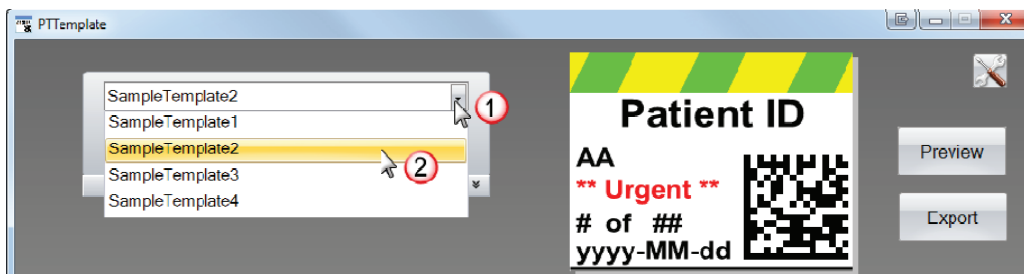


Hoofdstuk 2 Aan de slag

De PTT sjabloon wordt vooraf geladen met 3 dia sjablonen. Deze sjablonen zijn ontworpen om voorbeelden weer te geven van de beschikbare componenten die worden gebruikt. U kunt deze sjablonen bewerken en uw sjabloon creëren. Nadat u uw wijzigingen hebt aangebracht, kunt u “Opslaan als” doen en de sjabloon een nieuwe naam geven of als u de oorspronkelijke voorbeeldsjablonen door “Opslaan als” wilt behouden voordat u wijzigingen aanbrengt.

Om een bestaande sjabloon te bewerken:

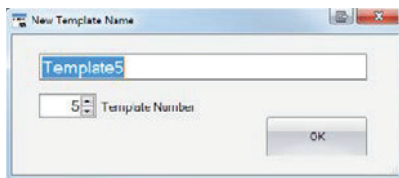
1. Klik op de vervolgkeuzelijst sjabloon.
2. Kies een sjabloon uit de lijst.



3. U kunt nu beginnen met het bewerken van de sjabloon.

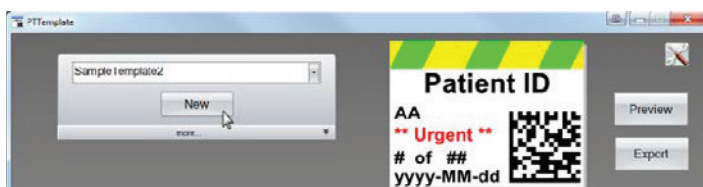
Om de bestaande sjabloon met een nieuwe naam op te slaan:

1. Nadat u de sjabloon hebt geopend, klikt u op de kleine dubbele pijlen onder de sjabloonnaam om de knop Opslaan als weer te geven.
2. Klik op Opslaan als.



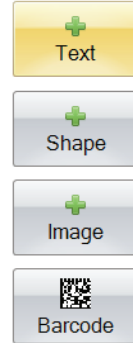
3. Geef uw sjabloon een naam en klik op OK. (Sjabloonnummer wordt automatisch verhoogd naar het volgende beschikbare nummer. Zie hoofdstuk 4 voor meer informatie.)

Als u een nieuwe lege sjabloon wilt maken, klikt u op de knop Nieuw onder de sjabloonnaam.



Hoofdstuk 3 Componenten toevoegen

Text Componenten kunnen aan de sjabloon worden toegevoegd via een van de vier knoppen. Tekstcomponenten omvatten statische labels, bewerkbare tekstvakken, keuzelijsten, datums, nummerreeksen, gebruikersnamen en andere. Met vormen kunt u kiezen uit vooraf gedefinieerde kleuren en vormen zoals vierkanten of cirkels. Met afbeeldingen kunt u een eenvoudig monochrome labels of meerdere kleurontwerpen toevoegen. Met de streepjescode kunt u een 2D-streepjescode toevoegen. Klik op de knop om het onderdeel aan uw sjabloon toe te voegen. Nadat het is toegevoegd, kunt u het type tekst, de positie, de kleur en de inhoud van de component bewerken met behulp van het eigenschappen omgeving aan de rechterkant. In de volgende secties wordt uitgelegd hoe u elk van de vele soorten componenten kunt gebruiken die aan uw sjabloon kunnen worden toegevoegd.

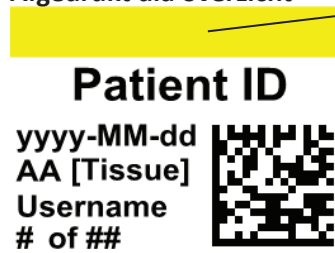


Hoofdstuk 3.1 Vormen

Gebruik dit onderdeel om:

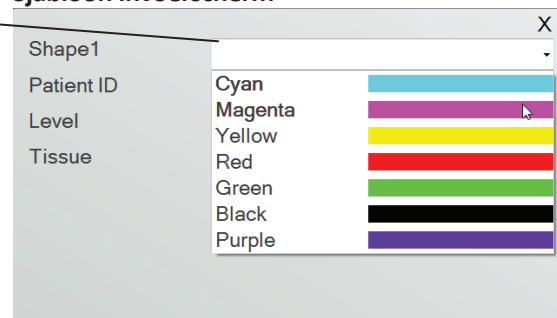
- Voeg een gevulde- of omtrekcirkel, een vierkant of rechthoek toe aan uw sjabloon.
- Voeg een vervolgkeuzelijst toe aan het onderdeel zodat de gebruiker kan kiezen uit een lijst met kleuren.
- Koppel een naam aan elk item in de lijst om aan te geven dat het in gebruik is. Voorbeeld: Rood = Lever, Blauw = Nier, etc.
- Stel deze kleur automatisch in met behulp van een scanner door de driecijferige RGB-code aan te wijzen.

Afgedrukt dia overzicht

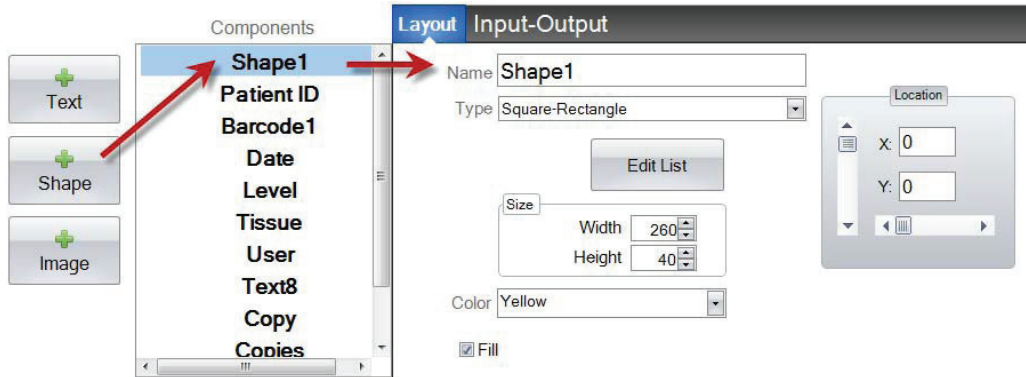


vormcomponent

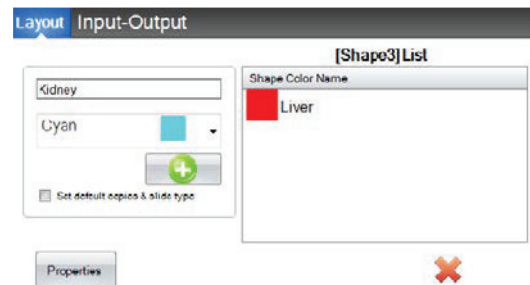
Sjabloon Invoerscherm



Klik op de knop Vorm om een vormonderdeel aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel.



- **Naam.** Dit is de naam die verschijnt op het invoerscherm voor sjabloondata in de PTLab-software. Dit is ook de naam die links op de componentenlijst staat.
- **Type.** Kies Vierkant of Cirkel-ellips
- **Lijst bewerken / lijst maken.** Klik hier om een lijst met kleuren te maken waaruit de gebruiker kan kiezen. Vermeld ook namen voor elk item in deze lijst. **Klik op Eigenschappen om terug te gaan naar het lay-outtabblad.** Als er geen lijst wordt gebruikt, is er geen invoer beschikbaar op het sjabloondata invoerscherm. De kleureigenschap (hieronder) wordt gebruikt.

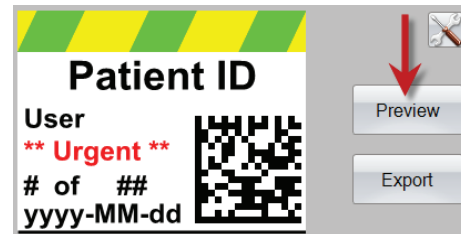


- **Grootte.** Wijzig de grootte door de pixel breedte en hoogte te bewerken.
- **Kleur.** Stel de kleur van de vorm in. Dit is de standaardkleur als de lijst is gebruikt.
- **Invullen.** dit vakje aan om de cirkel/ellips of vierkant/rechthoek in te vullen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in de controle lokatie.

Als u het invoer / uitvoer-tabblad gebruikt om dit onderdeel in te stellen als een apparaat dat zijn gegevens verzamelt van een barcodescanner, moet u de kleur van de vorm in uw datastring van de scanner instellen met behulp van de volgende driecijferige reeksen. Zie paragraaf 5 voor meer informatie over het gebruik van de invoervelden.

Zwart	000
Rood	100
Groen	010
Blauw(paars)	001
Turquoise	011
Magenta	110
Geel	101

TIP! Als u wilt bekijken hoe sjabloongegevensvelden er in PTLab uitzien, klikt u op elk gewenst moment op de knop Voorbeeld. PTLab opent de weergave van de sjabloon die u aan het bewerken bent. U kunt de sjabloon op dit moment ook afdrukken om te bekijken hoe deze eruitziet op een dia.

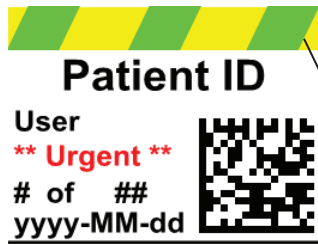


Hoofdstuk 3.2 Beeldcomponent

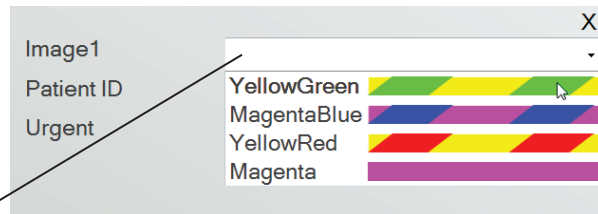
Gebruik dit onderdeel om:

- Voeg een van de elf voorgedefinieerde afbeeldingen toe aan uw sjabloon. Sommige van deze afbeeldingen zijn combinaties van kleuren.
- Voeg uw eigen afbeelding toe, zoals een logo of een symbool.
- Voeg een vervolgkeuzelijst toe aan het onderdeel zodat de gebruiker kan kiezen uit een lijst met afbeeldingen.
- Koppel een naam aan elk item in de lijst om aan te geven dat het in gebruik is. Voorbeeld: Rood = Lever, Blauw = Nier, etc.
- Stel deze afbeelding automatisch in met een scanner door het nummer in de vervolgkeuzelijst toe te kennen.

Afgedrukt dia overzicht



Invoerscherm Sjabloongegevens

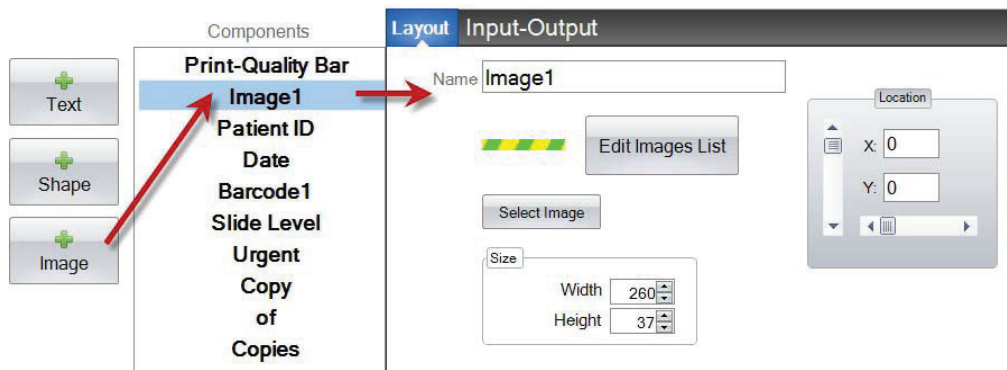


Beeld
Component

♀ Patient ID

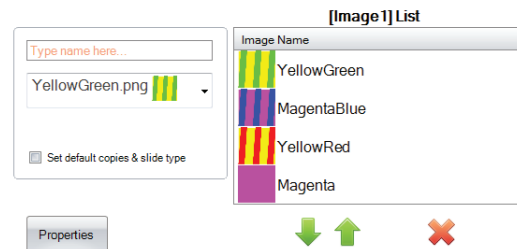


Klik op de afbeeldingsknop om een afbeeldingscomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel.

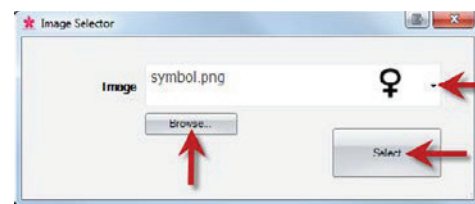


- **Naam.** Dit is de naam die verschijnt op het invoerscherm voor sjabloondata in de PTLab-software. Dit is ook de naam die links op de componentenlijst staat.

- **Bewerk Lijst/Creeër Lijst.** Klik hier om een lijst met afbeeldingen te maken waaruit de gebruiker kan kiezen. Vermeld ook namen voor elk item in deze lijst. Klik op Eigenschappen om terug te gaan naar het lay-outtabblad. Als er geen lijst wordt gebruikt, is er geen invoer beschikbaar op het sjabloondata invoerscherm. De geselecteerde afbeelding (hieronder) wordt gebruikt.



- **Kies afbeelding.** Als u alleen een afbeelding wilt selecteren die zonder keuzelijst voor de gebruiker wordt weergegeven, klikt u op 'Afbeelding selecteren'. Een lijst met alle opgeslagen afbeeldingen wordt weergegeven. Klik op Bladeren om een afbeelding aan die lijst toe te voegen. Elke afbeelding wordt afgedrukt, maar monochrome afbeeldingen zijn het best. Als de afbeelding een kleur heeft die niet behoort tot de 7 kleuren die door deze printer worden ondersteund, benadert de afdruksoftware de dichtstbijzijnde van de 7 beschikbare kleuren. Nadat je je afbeelding hebt gekozen, klik je vervolgens op Selecteren.



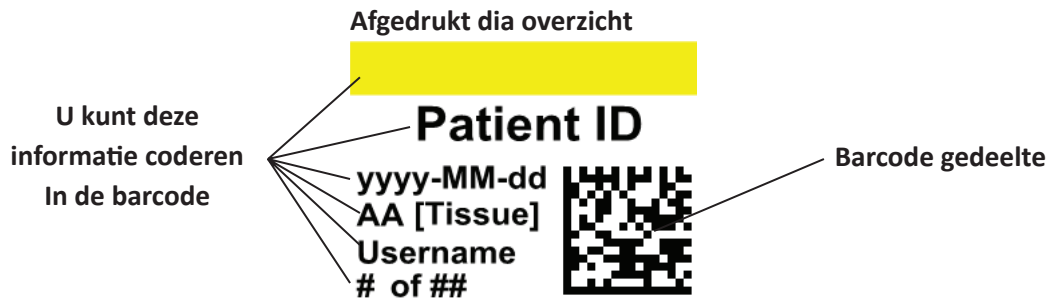
- **Grootte.** Wijzig de grootte door de breedte en hoogte in pixels te bewerken. De voorgedefinieerde afbeeldingen zijn allemaal opgemaakt voor een afmeting van 260 x 37 pixels. U kunt echter nog steeds de grootte van de afbeelding manipuleren. Sommige afbeeldingen kunnen gekarteld of uitgerekt zijn wanneer u de pixelgrootte wijzigt. Als u naar een aangepaste afbeelding zoekt, moet u de oorspronkelijke grootte van die afbeelding bepalen door de eigenschappen ervan in Windows te bekijken. Gebruik hier dezelfde grootte in pixels of pas de beeldverhouding aan.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

Als u een invoerveld gebruikt om dit onderdeel in te stellen als een die zijn gegevens verzamelt van een barcodescanner, moet u het nummer in uw datastring instellen dat overeenkomt met de lijst die u in uw sjabloon hebt gemaakt. Het bovenste item in uw lijst = 0. Het tweede item = 1 enzovoort.

Hoofdstuk 3.3 Streepjescode

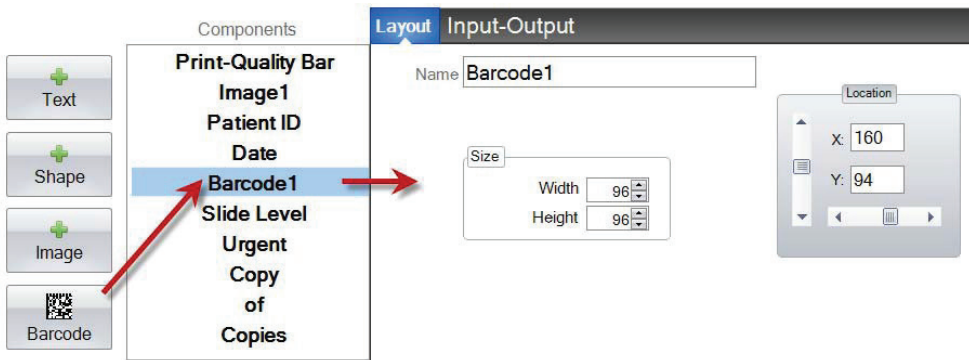
Gebruik dit onderdeel om:

- Voeg een 2D-streepjescode toe aan de afgedrukte dia.
- Codeer de door de gebruiker ingevoerde of door de scanner verzamelde informatie.



Klik op de streepjescodeknop om een streepjescodeonderdeel aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel.

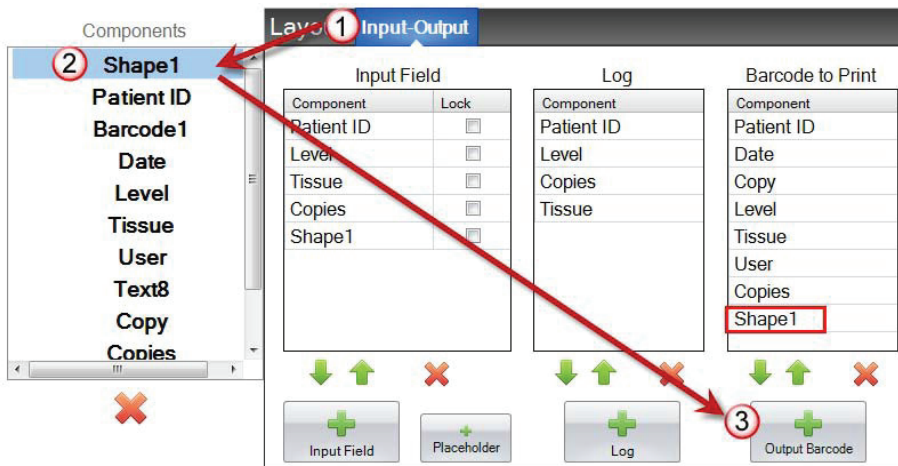
Opmerking: Zodra een barcodecomponent is toegevoegd, verdwijnt de knop. Dit komt omdat u niet meer dan één streepjescode aan een sjabloon kunt toevoegen.



- **Naam.** Dit is de naam die links in de componentenlijst staat.
- **Grootte.** Deze waarde moet worden ingesteld op de maximale grootte van de ruimte die u wilt toestaan voor de streepjescode in uw sjabloon. Als u de grootte te klein instelt, vermindert dit de hoeveelheid gegevens die u kunt coderen. **Opmerking:** Het voorbeeld in de sjablooneditor en de afdruksoftware vertegenwoordigen niet de werkelijke barcode die wordt afgedrukt. De grootte van elke pixel in de streepjescode neemt toe of af, afhankelijk van of minder gegevens of meer gegevens zijn gecodeerd.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

Codering van gegevens in de streepjescode

1. Om de gegevens in de streepjescode te coderen, selecteert u het tabblad Input-Output.
2. Selecteer het onderdeel dat u wilt coderen op de streepjescode uit de lijst met componenten die al aan uw sjabloon zijn toegevoegd.



3. Klik op de knop "+ Output Barcode" om het component aan uw barcode toe te voegen.
4. Wijzig de volgorde of verwijder het onderdeel uit de streepjescode met behulp van de pijlknoppen en de X onder aan de lijst.

Opmerking: De volgorde van de vermelde componenten is de volgorde van de gegevens die zijn gecodeerd in de streepjescodegegevensreeks. Bijvoorbeeld, na het scannen van de barcode zullen de gegevens verschijnen als volgt:

Patient ID, Date, Copy, Level, Tissue, User, Copies, Shape1

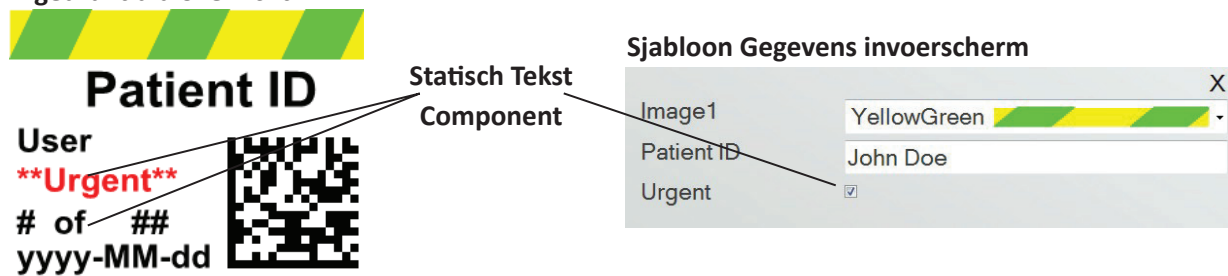
De feitelijke gegevens zijn de gegevens die u hebt ingevoerd in het invoerscherm voor sjabloondata.

Paragraaf 3.4 Statische tekst / weergavetekst

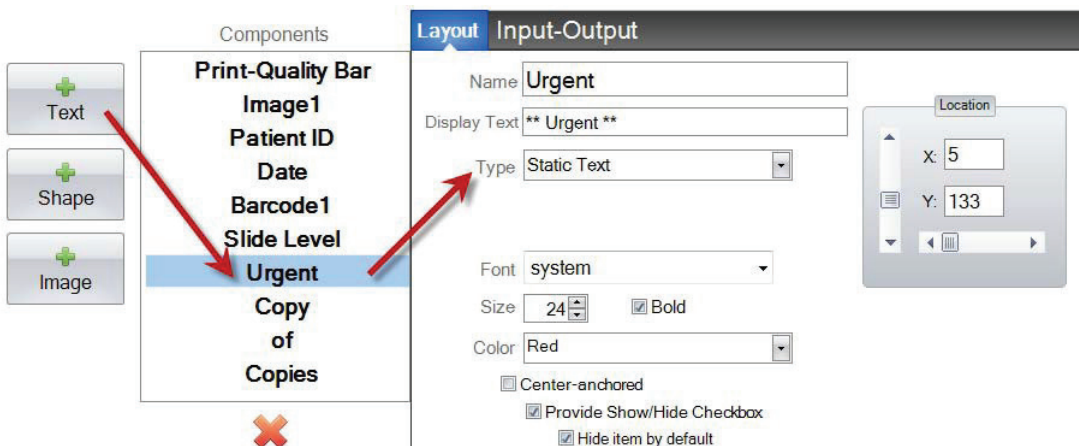
Gebruik dit onderdeel om:

- Displaytekst toevoegen die niet kan worden bewerkt door een gebruiker die op elke sjabloon wordt weergegeven.
- Druk een reeks tekst af afhankelijk van of de gebruiker een vakje aanvinkt of niet aanvinkt.
- Stel deze tekst automatisch in om af te drukken of niet af te drukken met een scanner door de status ervan aan of uit te zetten (1 of 0).


Afgedrukt dia overzicht



Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel. Kies Type = Statische tekst



- **Naam.** Dit is de naam die op het invoerscherm voor de sjabloondata in de PTLab-software verschijnt als “Provide Check / Hide Checkbox” is geselecteerd. Dit is ook de naam die links op de componentenlijst staat.
- **Displaytekst.** Dit is de tekst die op de afgedrukte dia verschijnt.
- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies “Statische tekst”. Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.

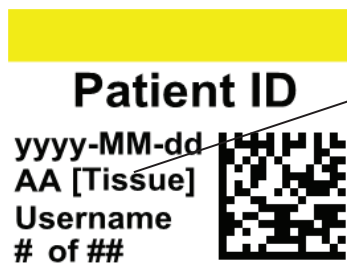
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** Kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software gebruikt. Kies bijvoorbeeld System of Verdana. Beide lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie.
- **Grootte.** Kies de lettergrootte.
- **Vetgedrukt.** Vink het vet vakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrucken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen.
- **Toon Laat zien /verberg Selectievakje.** Schakel dit selectievakje in om een selectievakje en Naam weer te geven op het invoerscherm voor sjabloongegevens.
 
- **Verberg item standaard.** Schakel dit selectievakje in om de standaardstatus van het selectievakje laat zien / verberg in te stellen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

Paragraaf 3.5 Tekst Lijst / Lijst Vakje

Gebruik dit onderdeel om:

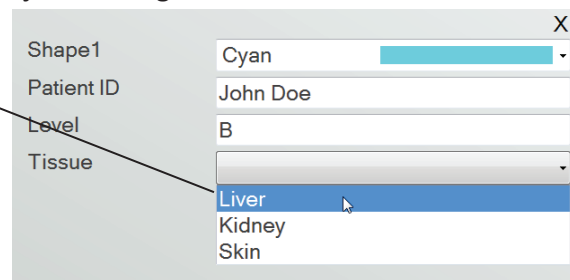
- Voeg een lijst met tekstitems toe waaruit een gebruiker kan kiezen.
- Kies automatisch een item uit de lijst om met een scanner af te drukken door het relatieve nummer in de lijst toe te kennen.

Gedrukte dia Voorbeeld

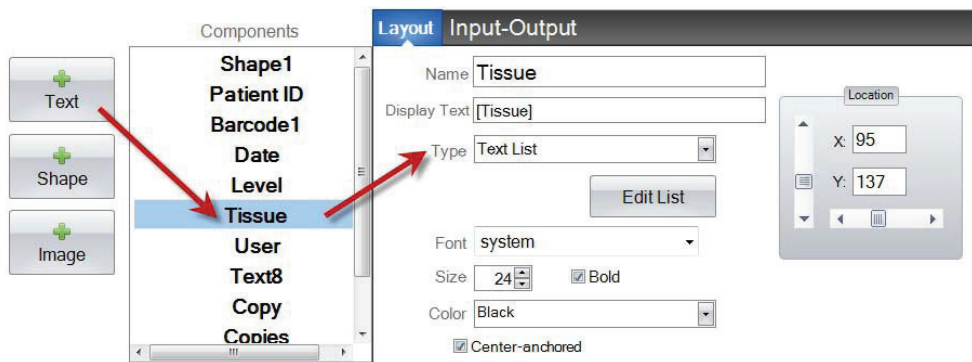


Tekst Lijst Component

sjabloon Gegevensinvoerscherm

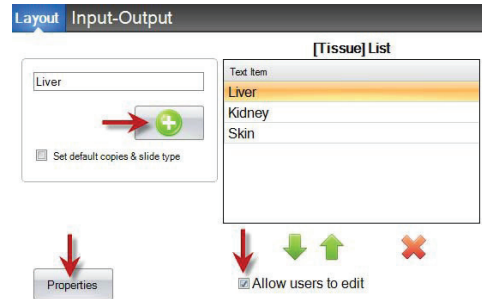


Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel. Kies Type = Tekstlijst.



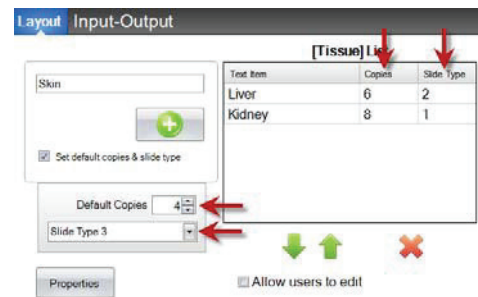
- **Naam.** Dit is de naam die verschijnt op het invoerscherm voor sjabloondata in de PTLab-software. Dit is ook de naam die links op de componentenlijst staat.
- **Display Tekst.** Dit is de standaardtekst die in het voorbeeld van de sjabloon wordt weergegeven.
- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies "Tekstlijst". Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.

- **Lijst bewerken / lijst maken.** Klik hier om een lijst met tekstopties te maken of te bewerken waaruit de gebruiker kan kiezen. Voer de naam in die u in de lijst wilt laten verschijnen. Klik op de knop Toevoegen. **Klik op Eigenschappen om terug te gaan naar het lay-outtabblad.**



- **Sta gebruikers toe om het te bewerken.** In het venster Edit List vinkt u dit vakje aan om gebruikers toe te staan alternatieve tekst te typen die niet in de lijst voorkomt.

- **Stel standaardkopieën en een dia type in.** In het venster Lijst bewerken, als u een specifiek dia-type voor elk item in de tekstlijst of een standaard aantal exemplaren nodig heeft, vinkt u dit vakje aan. Dit is handig als u de tekstlijst gebruikt om het type weefsel aan te wijzen en uw laboratorium altijd een specifiek type dia gebruikt voor procedures op dit type weefsel en/of een specifiek aantal dia's vereist. U kunt items met deze informatie niet bewerken als ze al in de lijst staan. U moet een nieuw item maken.



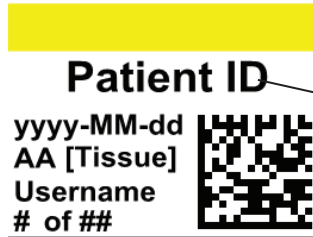
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** Kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software gebruikt. Kies bijvoorbeeld Standaard of Verdana. Beide lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie.
- **Grootte.** Kies de lettergrootte.
- **Vetgedrukt.** Vinkt het vetvakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrucken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

Paragraaf 3.6 Door de gebruiker bewerkbare tekst

Gebruik dit onderdeel om:

- Voeg een tekstvak toe waarin een gebruiker de informatie kan typen die op de dia moet verschijnen.
- Voer automatisch de tekst in door een scanner te gebruiken.

Gedrukte dia Voorbeeld

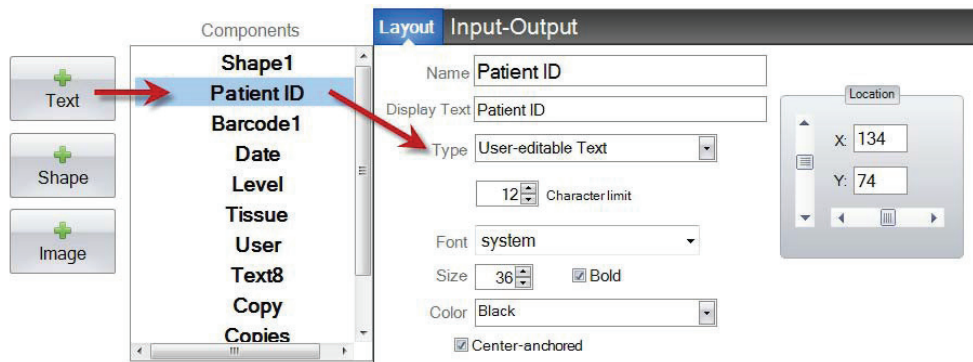


door de gebruiker bewerkbare tekstcomponent

sjabloon Gegevensinvoerscherm

Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel.

Kies Type = Door de gebruiker bewerkbare tekst.



- **Naam.** Dit is de naam die verschijnt op het invoerscherm voor sjabloondata in de PTLab-software. Dit is ook de naam die links op de componentenlijst staat.
- **Display Tekst.** Dit is de standaardtekst die in het voorbeeld van de sjabloon wordt weergegeven.
- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies “Door gebruiker bewerkbare tekst”. Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.
- **Tekenlimiet.** Stel een limiet in op het aantal tekens dat kan worden ingevoerd, zodat de tekst zich niet buiten het afdrukgebied zal uitstrekken. Gebruik deze lettergrootte eigenschap om het aantal tekens dat op de dia past te vergroten.
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** Kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software

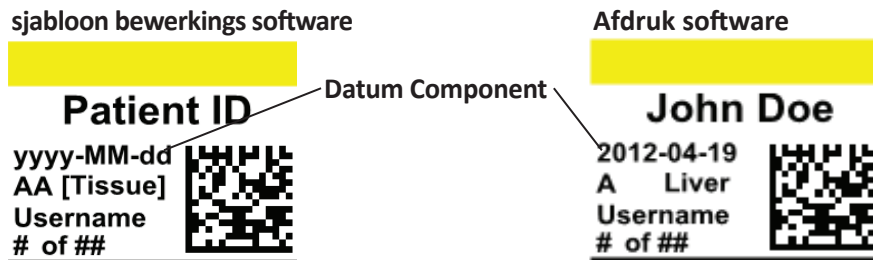
gebruikt. Kies bijvoorbeeld System of Verdana. Beide lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie

- **Grootte.** Kies de lettergrootte.
- **Vetgedrukt.** Vink het vetvakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** Kies de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrukken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

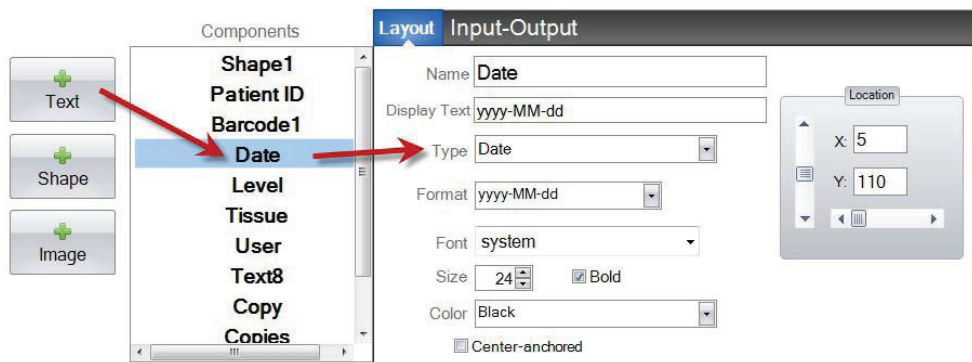
Paragraaf 3.7 Datum

Gebruik dit onderdeel om:

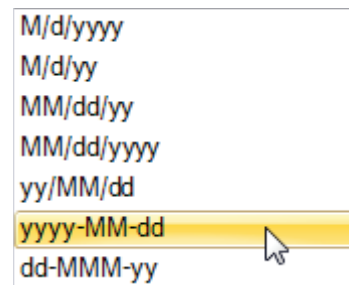
- Voeg de huidige datum toe aan de afgedrukte dia. De huidige datum wordt opgevraagd vanaf de computer waarop de afdruksoftware is geïnstalleerd.



Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel. Kies Type = Datum.



- **Naam.** Dit is de naam die links in de componentenlijst staat.
- **Display Tekst.** Dit is de standaardtekst die in het voorbeeld van de sjabloon wordt weergegeven.
- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies "Datum". Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.
- **Formaat.** Stel een datumnotatie in. Kies uit de lijst die dan verschijnt.



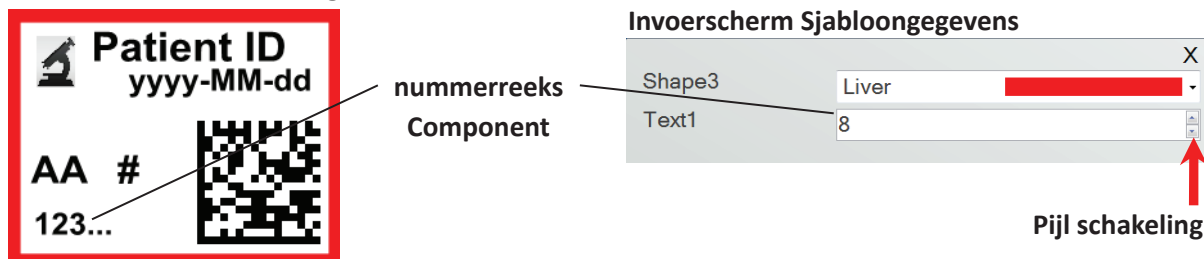
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software gebruikt. Kies bijvoorbeeld Systeem of Verdana. Beide lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie.
- **Grootte.** Kies de lettergrootte.
- **Vetgedrukt.** Vink het vetvakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** Kies de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrucken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

Paragraaf 3.8 Nummerbereik

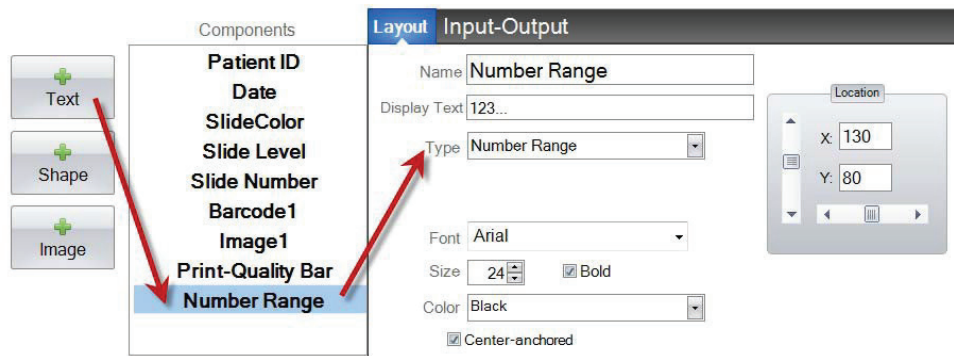
Gebruik dit onderdeel om:

- Voeg een nummerbeperkt veld toe aan het invoerscherm voor sjabloondata.
- Typ een willekeurig nummer of ga met het cijfer over met behulp van de pijlen omhoog/omlaag.
- Gebruik deze in plaats van tekstlijst of door de gebruiker bewerkbare tekst als u gegevensinvoer wilt beperken tot getallen, maar nog steeds de mogelijkheid hebt om een willekeurig nummer te kiezen in plaats van nummers die alleen in een lijst worden weergegeven.

Gedrukte diavoorvertoning



Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel. Kies Type = Nummerbereik.



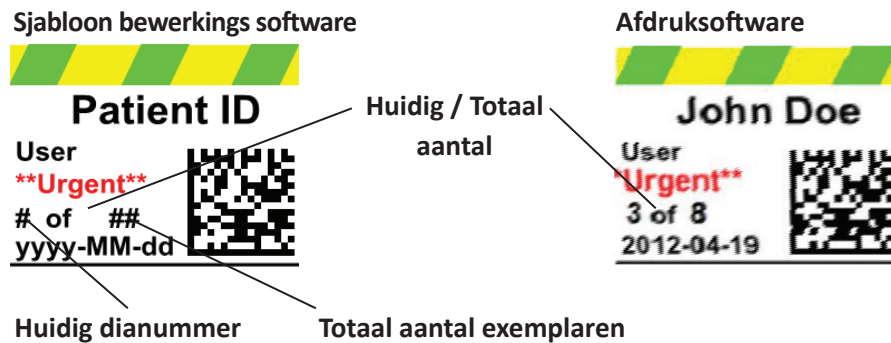
- **Naam.** Dit is de naam die links in de componentenlijst staat.
- **Display Tekst.** Dit is de standaardtekst die in het voorbeeld van de sjabloon wordt weergegeven.
- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies “Nummerbereik”. Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** Kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software gebruikt. Kies bijvoorbeeld Systeem of Verdana. peoth van die lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie.
- **Grootte.** Kies de lettergrootte.

- **Vetgedrukt.** Vink het vetvakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** Kies de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrucken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

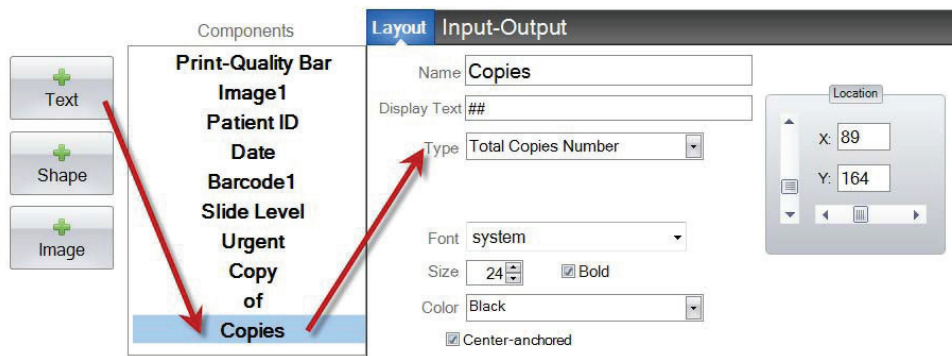
Paragraaf 3.9 Huidig diamatienummer/Totaal diamatienummer

Gebruik dit onderdeel om:

- Druk de dia af met het nummer van de momenteel afgedrukte dia en het totale aantal dia's dat u wilt afdrucken. Bijvoorbeeld, **3** van de **8** worden afgedrukt op de derde dia die is afgedrukt uit een groep van acht.



Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel. Kies Type = Huidig diamatienummer of Totaal aantal exemplaren.



- **Naam.** Dit is de naam die links in de componentenlijst staat.
- **Display Tekst.** Dit is de standaardtekst die in het voorbeeld van de sjabloon wordt weergegeven.
- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies 'Huidige dia' Number" of "Totaal aantal exemplaren. Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** Kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software gebruikt. Kies bijvoorbeeld System of Verdana. peoth van die lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie.

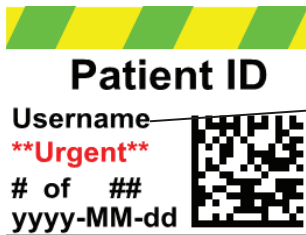
- **Grootte.** Kies de lettergrootte.
- **Vetgedrukt.** Vink het vetvakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** Kies de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrukken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

Paragraaf 3.10 Gebruikersnaam

Gebruik dit onderdeel om:

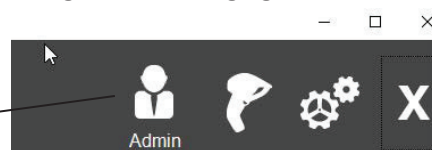
- Druk de “printcode” af van de gebruiker die momenteel is ingelogd op de PTLabsoftware.

Afdrukvoorbeeld

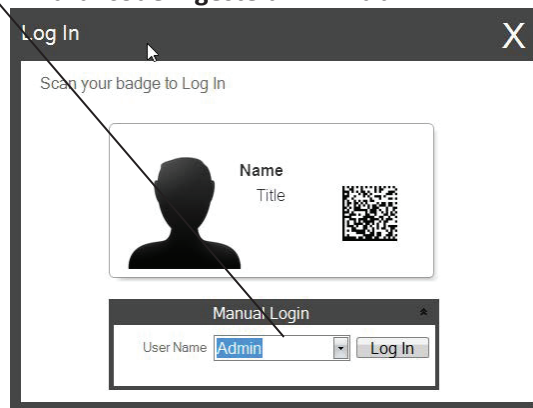


Gebruikersnaam
Component

PTLab geeft de huidige gebruiker weer

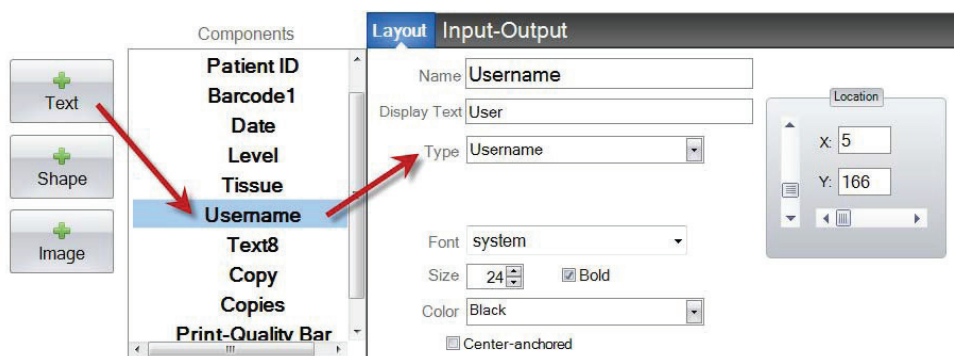


Afdrukcode ingesteld in PTLab



Aantekening: Beheer gebruikers door op Ingelogd als ... te klikken. knop in de rechterbovenhoek van de PTLab-software. Daar kunt u gebruikers toevoegen of verwijderen, **hun afdrukcode maken** en hun beheerdersstatus instellen. **De printcode is afgedrukt op de dia. Niet de Gebruikersnaam.**

Klik op de tekstknop om een tekstcomponent aan uw sjabloon toe te voegen. Het lay-outtabblad verschijnt. Hieronder volgt een beschrijving van elk van de eigenschappen van dit onderdeel. Kies Type = Gebruikersnaam.



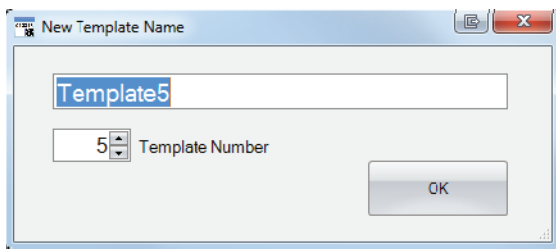
- **Naam.** Dit is de naam die links in de componentenlijst staat.
- **Display Tekst.** Dit is de standaardtekst die in het voorbeeld van de sjabloon wordt weergegeven.

- **Type.** Er zijn verschillende soorten tekstcomponenten. Kies gebruikersnaam”. Hierdoor worden de beschikbare eigenschappen hieronder gewijzigd.
- **Lettertype.** Kies het lettertype van de tekst die zal worden afgedrukt. **Belangrijke opmerking:** Kies een lettertype dat zal worden geïnstalleerd op elke computer die de PTLab-software gebruikt. Kies bijvoorbeeld Systeem of Verdana. Beide lettertypen worden standaard geïnstalleerd bij elke Windows-installatie.
- **Grootte.** Kies de lettergrootte.
- **Vetgedrukt.** Vink het vetvakje aan om de tekst vet te maken.
- **Kleur.** Kies de kleur uit een van de 7 kleuren die de printer kan afdrukken.
- **Midden verankering.** Kies midden verankering om de tekst op de XY-locatie te centreren. Haal het vinkje weg om de tekst links op de XY-locatie te rechtvaardigen.
- **Plaats.** U kunt op het onderdeel in het actieve voorbeeldgebied klikken of het verplaatsen met behulp van de XY-waarden in het controle gebied.

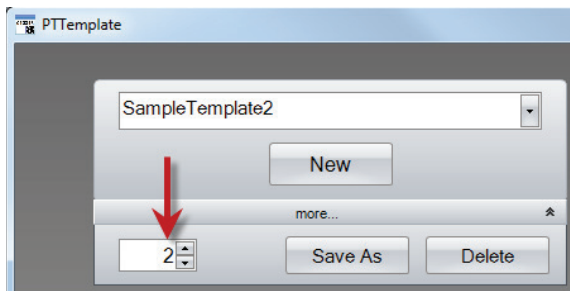
Hoofdstuk 4 Een sjabloonnummer instellen

Als u een sjabloonnummer instelt, kunt u automatisch een specifieke sjabloon openen en gebruiken door een bestaande barcode op een voorbeeldlabel in PTLab te scannen. Bijvoorbeeld na het scannen, Naast het automatisch toevoegen van de informatie die moet worden afgedrukt, kan de software automatisch de gewenste sjabloon kiezen.

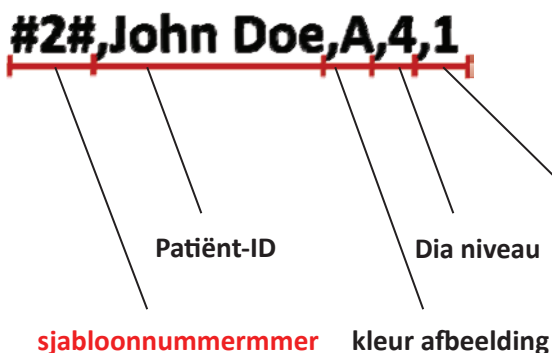
Het volgende beschikbare sjabloonnummer wordt automatisch toegevoegd wanneer een nieuwe sjabloon wordt gemaakt. U kunt dit nummer ook wijzigen, maar het moet niet worden gewijzigd in hetzelfde nummer als een bestaande sjabloon.



U kunt bestaande sjabloonnummers bekijken of wijzigen door op de pijl-omlaag onder de sjabloonnaam te klikken. Dit zal het sjabloonnummer van het huidige sjabloon onthullen.



Wanneer u een afgedrukte streepjescode op het voorbeeldlabel scant met behulp van de afdruksoftware, moet het sjabloonnummer het eerste veld zijn dat is gecodeerd in de streepjescode ingekapseld door getalsymbolen.

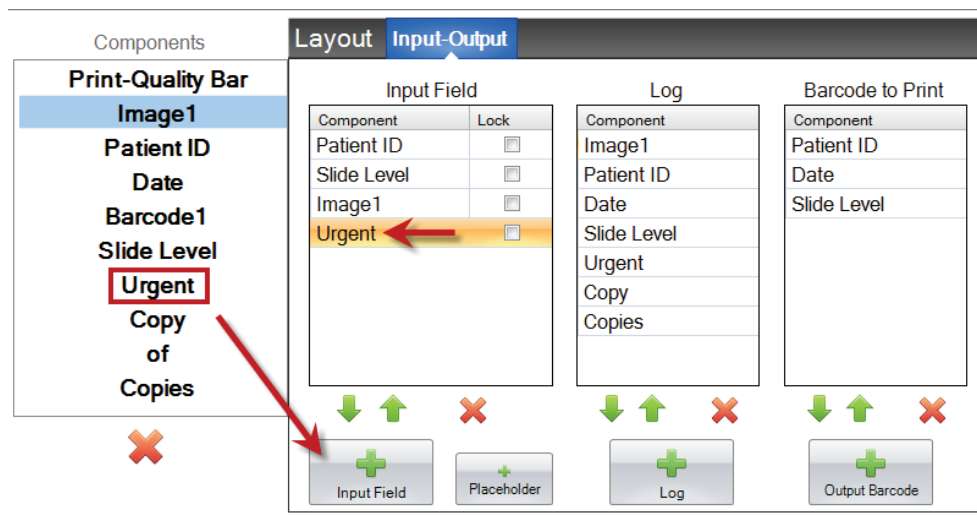


Notitie: Om uw sjabloon in te stellen om naast het sjabloonnummer van een streepjescode andere informatie te ontvangen, moet u de invoervelden de invoervelden instellen. Zie sectie 5

Hoofdstuk 5 Invoervelden

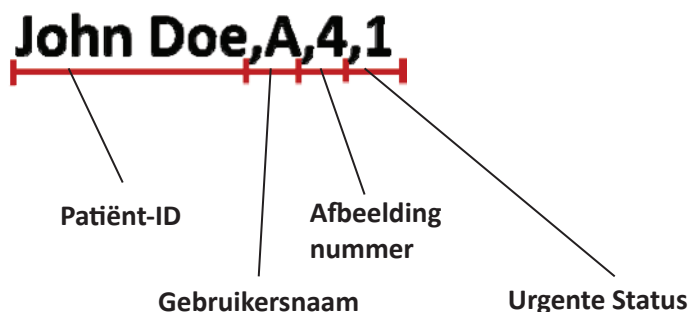
Door invoervelden in te stellen, kan de sjabloon gegevens ontvangen van externe bronnen, zoals een barcodescanner. Zonder ingevoerde invoervelden, is de enige manier waarop een gebruiker gegevens aan een sjabloon in de printersoftware kan toevoegen, door de informatie handmatig in te voeren of te kiezen in een vervolgkeuzelijst. Sommige componenten, zoals datum- en gebruikersnaam- Om een invoerveld in te stellen, voegt u eerst alle componenten toe die u op uw afgedrukte dia wilt weergeven.

1. Om een invoerveld in te stellen, voegt u eerst alle componenten toe die u op uw afgedrukte dia wilt weergeven.
2. Klik op het tabblad Invoer-uitvoer.
3. Selecteer het onderdeel dat u wilt toevoegen.
4. Klik op de knop "+ invoerveld" om deze toe te voegen.

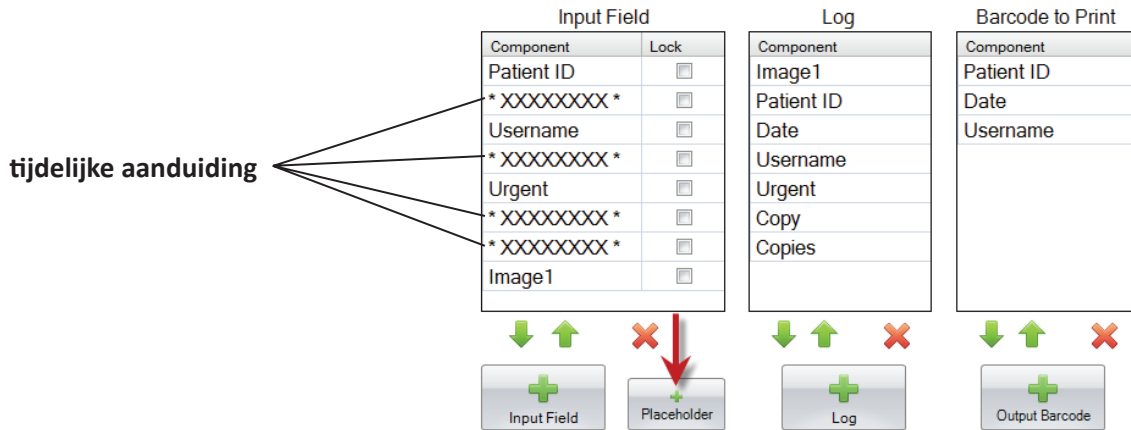


De volgorde instellen. De volgorde instellen is erg belangrijk! Als u werkt met bestaande streepjescodes op modellabels of LIS-systemen waarbij de datastring gescand of ontvangen niet kan worden gewijzigd, stelt u de volgorde van de sjabloon in op die velden.

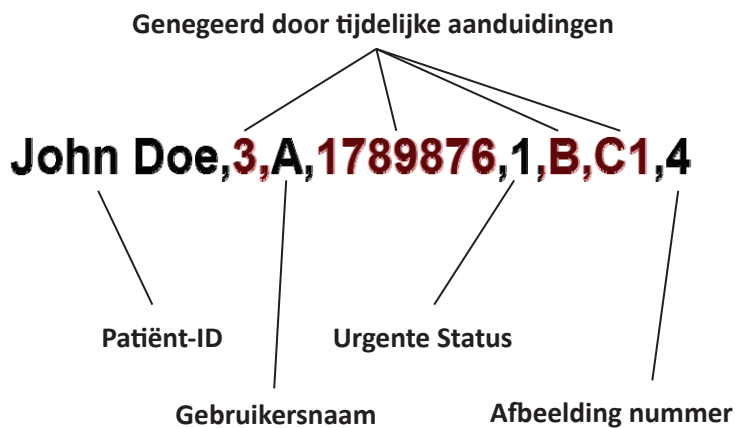
Als uw gegevensreeks bijvoorbeeld is zoals hieronder wordt weergegeven, stelt u uw gegevensorder zo in dat de patiënt-ID bovenaan staat en de rest volgt. Gebruik de pijltjestoetsen om de posities te wijzigen.



Een tijdelijke aanduiding toevoegen. In de meeste gevallen, als u met bestaande barcodes werkt, zullen er veel meer gegevens in de datastring zijn dan nodig is om uw sjabloon in te vullen. Vaak zijn er slechts een paar velden die u nodig heeft tussen veel meer velden die in de streepjescode zijn gecodeerd. Om dit probleem te voorkomen, moet u tijdelijke aanduidingen toevoegen om rekening te houden met de gegevens die door de sjabloon moeten worden genegeerd.

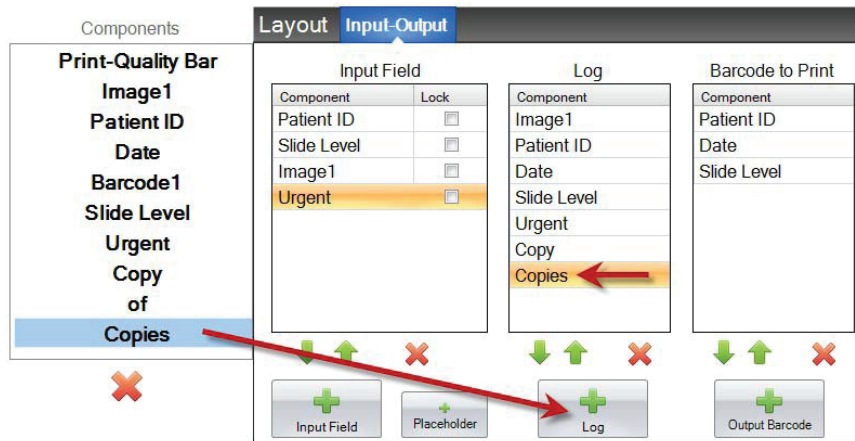


Bijvoorbeeld gegevensreeks met extra gegevens welke in het ROOD zijn moeten worden genegeerd.

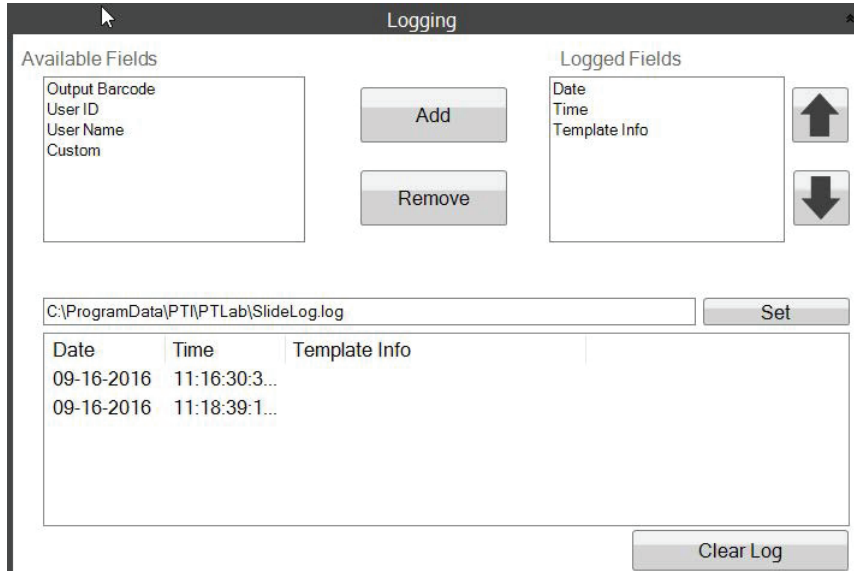


Hoofdstuk 6 Registratie

Gebruik het tabblad Invoer-uitvoer om de velden in te stellen die de afdruksoftware zal registreren als u deze instelt op logboeksjabloongegevens. Selecteer het onderdeel dat u wilt registreren en klik op de knop "+ Log" in de kolom Log van het tabblad Invoer-uitvoer.



Om deze velden in te vullen, moet u het inloggen in de afdruksoftware instellen op "Log Template Info".



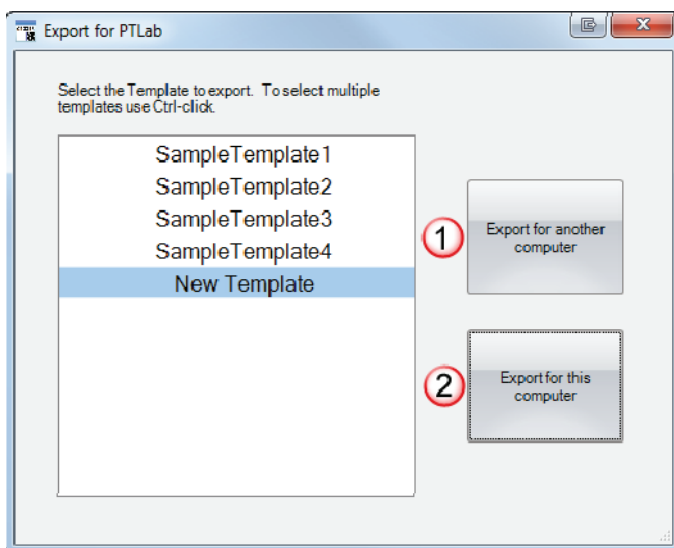
PTLab Software inlog-instellingen

Hoofdstuk 7 Sjablonen exporteren

Er zijn twee manieren om sjablonen te exporteren.

1. Exporteren voor een andere computer = PTTemplate bevindt zich op een andere computer dan PTLab.
2. Exporteren voor deze computer = PTTemplate bevindt zich op dezelfde computer als PTLab.

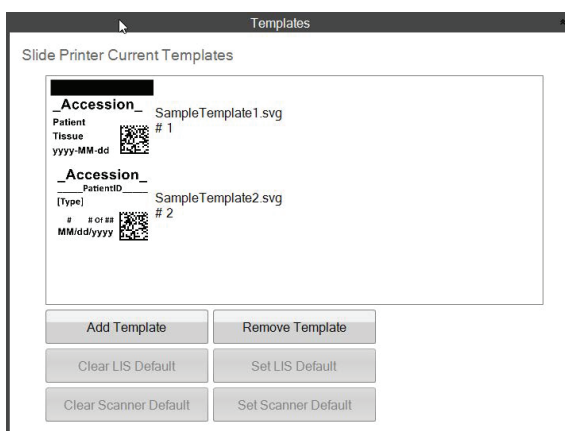
Selecteer in beide gevallen de sjabloon die u wilt exporteren en kies de gewenste knop.



Opmerking: U kunt meerdere sjablonen selecteren om te exporteren door de CTRL-toets ingedrukt te houden terwijl u op elk item klikt.

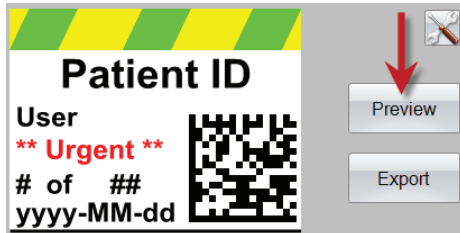
Als u kiest voor “Exporteren voor deze computer”, verschijnt uw sjabloon automatisch in PTLab als een beschikbare sjabloon.

Als u “Exporteer voor een andere computer” kiest, maakt de software een zipbestand en plaatst het waar u maar wilt. U moet dan het zipbestand verplaatsen naar de computer die op de printer is aangesloten en het zipbestand toevoegen dat is gemaakt met behulp van het sjabloonbeheergebied van de PTLab-instellingenpagina.



Hoofdstuk 8 Een voorbeeld van een sjabloon bekijken

Als u wilt bekijken hoe de invoervelden voor sjabloondata er in de software voor het afdrukken van dia's uitzien, klikt u op elk gewenst moment op de knop Voorbeeld. De diaafdruksoftware wordt geopend met de sjabloon die u aan het bewerken bent. U kunt de sjabloon op dit moment ook afdrukken om te bekijken hoe deze eruitziet op een dia.



Als u technische ondersteuning nodig hebt, neemt u dan aub contact op met uw Leica-vertegenwoordiger of de Leica-dealer waar u het toestel hebt gekocht.

Geef de volgende informatie op:

- Modelnaam en serienummer van het toestel.
- De locatie van het toestel en naam van een contactpersoon.
- De reden voor de serviceaanvraag.
- De leverdatum van het toestel.